

TRONCATRICI AD UNA TESTA AS + SW



SINGLE HEAD CUTTING-OFF MACHINES

TRONÇONNEUSES MONO TÊTE

TRONZADORAS DE UNA CABEZA

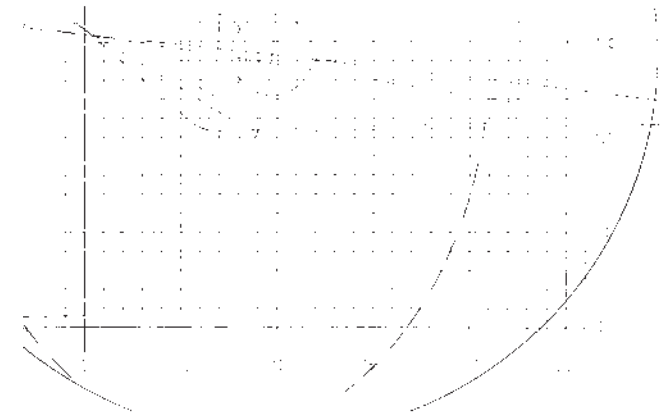
KREISSÄGEMASCHINE

TRONÇADORAS DE UMA CABEÇA

MECAL



SW 400 M



Troncatrice mono lama a discesa manuale.

- Rotazione manuale della unità di taglio su angolazioni preselezionate (0°, 15°, 30°, 45°), sia a destra che a sinistra.
- Posizionamento a gradi intermedi mediante l'uso di un fermo meccanico.
- Possibilità di inclinare l'unità di taglio sul lato sinistro, fino a 45°.
- Protezione integrale per la lama.
- Predisposizione per l'attacco di un aspiratore per evacuazione di trucioli.
- Progettazione conforme alla direttiva macchine secondo le direttive CE.

Single head cutting-off machine with manual downfeed of cutting head.

- Manual rotation of the head on chosen angles (0°, 15°, 30°, 45°), both left and right.
- The intermediate degrees can be obtained manually by setting a mechanical stop.
- The cutting unit can be tilted on the left side till 45°.
- Integrated guard for blade protection.
- Pre-arranged to connect an exhaust extractor for swarfs.
- Designed in accordance with the EEC rules.

Tronçonneuse mono tête avec lame descendante.

- Rotation manuel de la unité de coupe sur angles présélectionnés (0°, 15°, 30°, 45°) à gauche et à droite.
- Positionnement manuel à degrés intermédiaires par une butées mécanique.
- L'unité de coupe peut être renverse sur la gauche jusqu'à 45°.
- Ecran intégrée pour protection sortie lame.
- Predisposition pour l'attelage d'un système d'aspiration pour les copeaux.
- Projet conforme à la directive machine selon les directives CE.

Tronzadora de una cabeza con bajada manual.

- Rotacion manual de la unidad de corte (0°, 15°, 30°, 45°) a la izquierda y a la derecha.
- Posicionamiento a grados intermedios por medio de tope manual.
- La unidad de corte puede ser inclinada hasta 45° a la izquierda.
- Protección integrada salida disco.
- Preparada para conectar un aspirador de evacuación de virutas.
- Proyecto y realización de acuerdo a la directiva CE.

Universal-Kreissägemaschine. Gehrungssäge für Alu- und Kunststoffprofile.

- Handschwenkung der Aggregate auf 0°, 15°, 30°, 45° sowohl nach rechts als auch nach links.
- Zwischengradeinstellung durch einen mechanischen Anschlag.
- Das Aggregat kann nach links bis auf 45° geneigt werden.
- Sägeschutz.
- Vorrichtung zum Anbau einer Späneabsaugung.
- Die Maschine entspricht den CE Vorschriften.

Maquina de corte de uma cabeça com disco de descenso manual.

- Rotação manual da unidade de corte (15°, 30°, 45°) á direita e á esquerda.
- Posicionamento de graus intermédios mediante o uso de travão mecânico.
- Mudança manual da unidade de corte até 45° á esquerda.
- Protecção integrada de saída do disco.
- Preparada para levar um aspirador para evauação de limalhas.
- Projecto conforme as directivas da CE.

Dati Tecnici	
Capacità di rotazione verso sinistra	45°
Capacità rotazione verso destra	45°
Capacità d'inclinazione	45°
Diametro lama	mm. ± 400
Foro lama	mm. ± 30
Velocità utensile	rpm ± 2800
Potenza motore	kW 2,2
Tensione	V 230-400
Pressione d'esercizio	bar 7
Lunghezza	mm. ± 650
Larghezza	mm. ± 900
Altezza	mm. ± 1750
Peso	kg. ± 230

Technical Data	
Pivoting range toward left	45°
Pivoting range toward right	45°
Tilting range	45°
Sawblade diameter	mm. ± 400
Sawblade bore	mm. ± 30
Rotating tool speed	rpm ± 2800
Power of the motor	kW 2,2
Power supply	V 230-400
Compressed air supply	bar 7
Length	mm. ± 650
Width	mm. ± 900
Height	mm. ± 1750
Weight	kg. ± 230

Données Techniques	
Capacité de rotation vers gauche	45°
Capacité de rotation vers droite	45°
Capacité d'inclinaison	45°
Diamètre lame	mm. ± 400
Trou lame	mm. ± 30
Vitesse de l'outil	rpm ± 2800
Puissance du moteur	kW 2,2
Tension	V 230-400
Pression de service	bar 7
Longueur	mm. ± 650
Largeur	mm. ± 900
Hauteur	mm. ± 1750
Poids	kg. ± 230

Datos Tecnicos	
Capacidad de rotación a la izquierda	45°
Capacidad de rotación a la derecha	45°
Capacidad de inclinación	45°
Diámetro de disco	mm. ± 400
Agujero disco	mm. ± 30
Velocidad rotación de disco	rpm ± 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltaje	V 230-400
Presión de alimentación	bar 7
Largo	mm. ± 650
Ancho	mm. ± 900
Alto	mm. ± 1750
Peso	kg. ± 230

Technische Daten	
Nach links schwenkbar	45°
Nach recht schwenkbar	45°
Nach links neigbar	45°
Sägeblattdurchmesser	mm. ± 400
Sägeblattbohrung	mm. ± 30
Blattdrehzahl	rpm ± 2800
Motorleistung	kW 2,2
Spannung	V 230-400
Druckluftanschluß	bar 7
Gesamtlänge	mm. ± 650
Tiefe	mm. ± 900
Höhe	mm. ± 1750
Gewicht	kg. ± 230

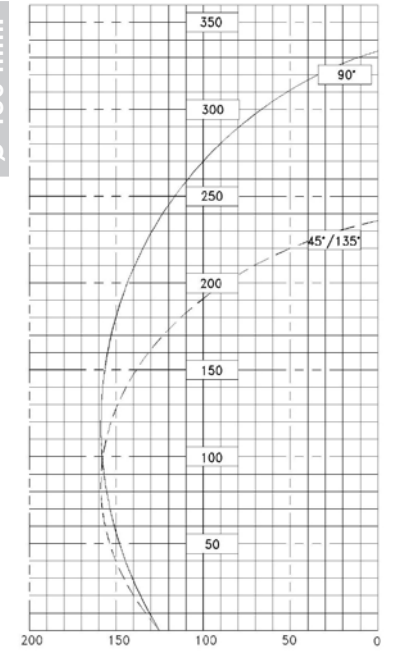
Dados Tecnicos	
Capacidade de rotação á esquerda	45°
Capacidade de rotação á direita	45°
Capacidade de inclinação	45°
Diâmetro de disco	mm. ± 400
Furo do disco	mm. ± 30
Velocidade rotação de disco	rpm ± 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltes	V 230-400
Pressão de alimentação	bar 7
Comprimento	mm. ± 650
Largura	mm. ± 900
Altura	mm. ± 1750
Peso	kg. ± 230



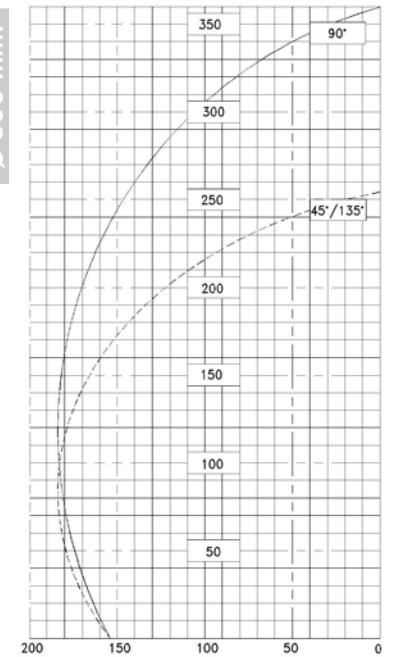
SW 451



Ø 450 mm.



Ø 500 mm.



Troncatrice mono testa con lama a scomparsa.

- Ciclo di lavoro pneumatico.
- Il bancale è realizzato in fusione costituita in lega di alluminio. E' stato concepito per convogliare verso l'esterno gli sfridi di lavorazione.
- Ribaltamento pneumatico dell'unità di taglio su tre angolazioni preselezionate (135°, 90°, 45°).
- Posizionamento a gradi intermedi mediante l'uso di fermi meccanici.
- Avanzamento lama frontale e rettilineo con regolazione in velocità e di profondità.
- Grande capacità di taglio con lame di diametro 450 mm.
- Possibilità di utilizzare una lama con diametro di 500 mm., cambiando soltanto l'utensile stesso.
- Predisposizione per l'attacco di un aspiratore per evacuazione di trucioli.
- Progettazione conforme alla direttiva macchine secondo le direttive CE.

Single mitre saw with horizontal feed and disappearing blade.

- Pneumatic working cycle.
- The base is made in one piece with cast aluminium alloy. The casting has been conceived to have a far better evacuation of the scraps.
- Pneumatic tilting of the cutting unit on three chosen angles (135°, 90°, 45°).
- The intermediate degrees can be obtained by manually setting mechanical stops.
- Frontal and straight blade feed with speed and stroke adjustments.
- Wide cutting capacity by means of sawblades dia. 450 mm.
- Possibility to use a blade with a dia. 500 mm., only changing the tool itself.
- Pre-arranged to connect an exhaust extractor for swarfs.
- Designed in accordance with the EEC rules.

Tronçonneuse mono tête avec lame escamotable.

- Cycle de travail pneumatique.
- La base est réalisée à partir d'une pièce unique de fusion en alliage d'aluminium. Il est fait pour obtenir la meilleure élimination possible des déchets.
- Renversement pneumatique de la unité de coupe sur trois angles présélectionnés (135°, 90°, 45°).
- Positionnement à des degrés intermédiaires par des butées mécaniques.
- Avancement de la lame frontal et rectiligne avec réglage de vitesse et profondeur.
- Grande capacité de coupe avec des lames de diamètre 450 mm.
- Possibilité d'utiliser une lame avec diamètre 500 mm. en remplaçant seulement l'outil même.
- Predisposition pour l'attelage d'un système d'aspiration pour les copeaux.
- Projet conforme à la directive machine selon les directives CE.

Tronzadora de una cabeza con lama a desaparición.

- Ciclo de trabajo neumático.
- La base es una única pieza realizada en fusión de aleación de aluminio. Está concebida para tener la mejor evacuación de los recortes.
- Entoldamiento neumático de la unidad de corte (135°, 90°, 45°).
- Posicionamiento a grados intermedios mediante topes manuales.
- Avance del disco frontal y rectilíneo con regulación en velocidad y profundidad.
- Gran capacidad de corte también con discos diámetro 450 mm.
- Posibilidad de utilizar discos de diámetro 500 mm.
- Preparada para conectar un aspirador de evacuación de virutas.
- Proyecto y realización de acuerdo a la directiva CE.

Kreissägemaschine mit einfahrbarem Sägeblatt.

- Stufenlos regelbarem Pneumatik-Vorschub.
- Das Gestell aus einem einzigen Guss aus Aluminiumgusslegierung ermöglicht die bestmögliche Entfernung der Rückstände.
- Pneumatisches Schwenken der Aggregate auf 135°, 90°, und 45°.
- Zwischengradeinstellung.
- Sägeblattvorschubregulierung für Geschwindigkeit und Eintauchtiefe.
- Große Schnittkapazität mit Sägeblattdurchmesser 450 mm.
- Auch für Sägeblätter Durchmesser 500 mm geeignet.
- Vorrichtung zum Anbau einer Späneabsaugung.
- Die Maschine entspricht den CE Vorschriften.

Maquina de corte de una cabeça com disco à desaparecer.

- Ciclo de trabalho pneumático.
- A base es obtidas numa peça única realizada em fusão de liga de alumínio. A fusão é concebida para obter uma melhor eliminação dos desperdícios.
- Mudança pneumática da unidade de corte (135°, 90°, 45°).
- Posicionamento de graus intermédios mediante o uso de travão mecânico.
- Avansamento de disco frontal e rectilíneo com regulação de velocidade.
- Grande capacidade de corte com disco de 450 mm.
- Possibilidade de utilizar disco de diámetro 500 mm modando simplesmente o disco.
- Preparada para levar um aspirador para evauação de limalhas.
- Projecto conforme as directivas da CE.

Dati Tecnici	
Capacità di rotazione verso sinistra	90° - 45°
Capacità rotazione verso destra	90° - 45°
Diámetro lama	mm. ± 450/500*
Foro lama	mm. ± 30
Velocità utensile	rpm 2800
Potenza motore	kW 2,2
Tensione	V 230-400
Pressione d'esercizio	bar 7
Lunghezza	mm. ± 920
Larghezza	mm. ± 1350
Altezza	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 400

Technical Data	
Pivoting range toward left	90° - 45°
Pivoting range toward right	90° - 45°
Sawblade diameter	mm. ± 450/500*
Sawblade bore	mm. ± 30
Rotating tool speed	rpm 2800
Power of the motor	kW 2,2
Power supply	V 230-400
Compressed air supply	bar 7
Length	mm. ± 920
Width	mm. ± 1350
Height	mm. ± 1700
Weight	kg. ± 400

Données Techniques	
Capacité de rotation vers gauche	90° - 45°
Capacité de rotation vers droite	90° - 45°
Diamètre lame	mm. ± 450/500*
Trou lame	mm. ± 30
Vitesse de l'outil	rpm 2800
Puissance du moteur	kW 2,2
Tension	V 230-400
Pression de service	bar 7
Longueur	mm. ± 920
Largeur	mm. ± 1350
Hauteur	mm. ± 1700
Poids	kg. ± 400

Datos Tecnicos	
Capacidad de rotación a la izquierda	90° - 45°
Capacidad de rotación a la derecha	90° - 45°
Diámetro de disco	mm. ± 450/500*
Agujero disco	mm. ± 30
Velocidad rotación de disco	rpm 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltaje	V 230-400
Presión de alimentación	bar 7
Largo	mm. ± 920
Ancho	mm. ± 1350
Alto	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 400

Technische Daten	
Nach links schwenkbar	90° - 45°
Nach recht schwenkbar	90° - 45°
Sägeblattdurchmesser	mm. ± 450/500*
Sägeblattbohrung	mm. ± 30
Blattdrehzahl	rpm 2800
Motorleistung	kW 2,2
Spannung	V 230-400
Druckluftanschluß	bar 7
Gesamtlänge	mm. ± 920
Tiefe	mm. ± 1350
Höhe	mm. ± 1700
Gewicht	kg. ± 400

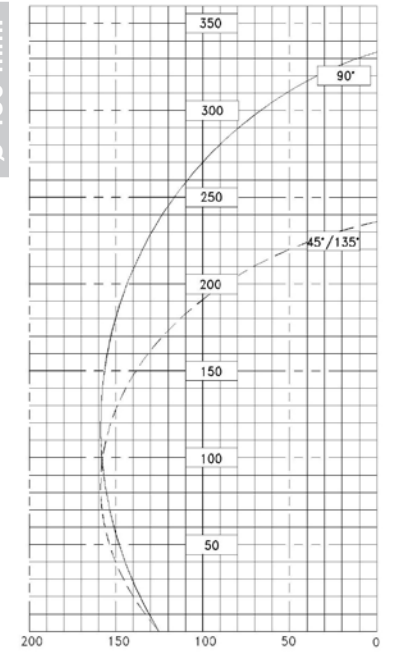
Dados Tecnicos	
Capacidade de rotação á esquerda	90° - 45°
Capacidade de rotação á direita	90° - 45°
Diámetro de disco	mm. ± 450/500*
Furo do disco	mm. ± 30
Velocidade rotação de disco	rpm 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltes	V 230-400
Pressão de alimentação	bar 7
Comprimento	mm. ± 920
Largura	mm. ± 1350
Altura	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 400



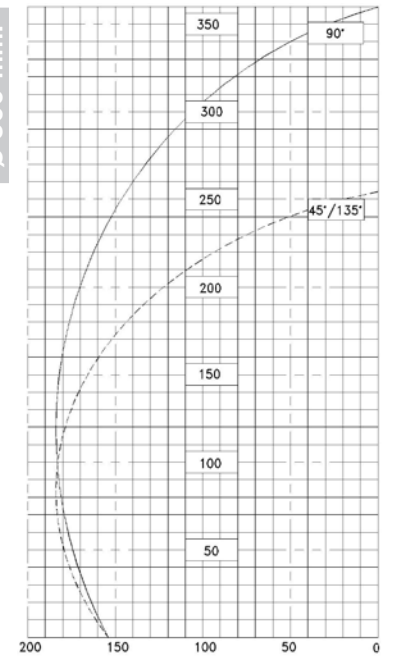
SW 45I NSB
SW 45I NSB 90

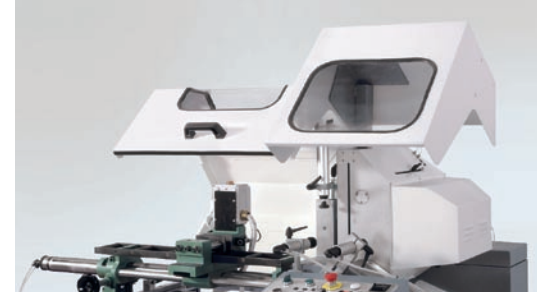


Ø 450 mm.



Ø 500 mm.





Troncatrice mono testa con lama a scomparsa ed alimentatore a barra.

- Ciclo di lavoro pneumatico.
- Corsa dell'alimentatore a scelta tra i disponibili: 300/600/1000 mm
- Il bancale è realizzato in fusione costituita in lega di alluminio. E' stato concepito per convogliare verso l'esterno gli sfridi di lavorazione.
- Posizionamento pneumatico a 45°-90°-45°.
- Disponibile anche nella versione SW 451 NSB 90 adatta per il solo taglio a 90°.
- Avanzamento lama frontale e rettilineo con regolazione in velocità e di profondità.
- Grande capacità di taglio con lame di diametro 450 mm o 500 mm
- Predisposizione per l'attacco di un aspiratore per evacuazione di trucioli.
- Progettazione conforme alla direttiva macchine secondo le direttive CE.

Single-head frontal blade cutting-off machine with step feeder.

- Pneumatic working cycle.
- Feeder stroke to choose among the available: 300/600/1000 mm
- The base is made in one piece with cast aluminium alloy. The casting has been conceived to have a far better evacuation of the scraps.
- Pneumatic positioning at 45°-90°-45°
- Also available in SW 451 NSB-90 version suitable for the cut only to 90°.
- Frontal and straight blade feed with speed and stroke adjustments.
- Wide cutting capacity by means of sawblades dia. 450 mm or 500 mm.
- Pre-arranged to connect an exhaust extractor for swarfs.
- Designed in accordance with the CE rules.

Tronçonneuse mono tête avec lame escamotable avec avance-barre.

- Cycle de travail pneumatique.
- Course avance-barre entre les disponibles: 300/600/1000 mm
- La base est réalisée à partir d'une pièce unique de fusion en alliage d'aluminium. Il est faite pour obtenir la meilleure élimination possible des déchets.
- Positionnement pneumatique à 45°-90°-45°
- Aussi disponible SW 451 NSB-90 convient pour la coupe seulement 90°
- Avancement de la lame frontale et rectiligne avec réglage de vitesse et profondeur.
- Grande capacité de coupe avec des lames de diamètre 450 mm ou 500 mm.
- Prédisposition pour l'attelage d'un système d'aspiration pour les copeaux.
- Projet conforme à la directive machine selon les directives CE.

Tronzadora de una cabeza con lama a desaparición y alimentador de perfil.

- Ciclo de trabajo neumático.
- Carrera alimentador entre los a disposición: 300/600/1000 mm
- La base es una única pieza realizada en fusión de aleación de aluminio. Está concebida para tener la mejor evacuación de los recortes.
- Posicionamiento neumático 45°-90°-45°
- También está disponible versión SW 451 NSB-90 para el corte sólo a 90°.
- Avance del disco frontal y rectilíneo con regulación en velocidad y profundidad.
- Gran capacidad de corte también con hojas diámetro 450 mm. o 500 mm.
- Preparada para conectar un aspirador de evacuación de virutas.
- Proyecto y realización de acuerdo a la directiva CE.

Kreissägemaschine mit einfahrbarem Sägeblatt und Stangenvorschub.

- Stufenlos regelbarem Pneumatik-Vorschub.
- Verfahrenweg der Vorschubeinheit zwischen: 300/600/1000 mm
- Das Gestell aus einem einzigen Guss aus Aluminiumgusslegierung ermöglicht die bestmögliche Entfernung der Rückstände.
- Pneumatische Positionierung bei 45°-90°-45°.
- Auch SW 451 NSB-90 Version für den Schnitt nur bis 90°.
- Sägeblattvorschubregulierung für Geschwindigkeit und Eintauchtiefe.
- Große Schnittkapazität mit Sägeblattdurchmesser 450 mm. oder 500 mm.
- Vorrichtung zum Anbau einer Späneabsaugung.
- Die Maschine entspricht den CE Vorschriften.

Maquina de corte de uma cabeça com disco à desaparecer e alimentador de barras.

- Ciclo de trabalho pneumático.
- Corrida do alimentador entre: 300/600/1000 mm
- A base es obtidas numa peça única realizada em fusão de liga de alumínio. A fusão é concebida para obter uma melhor eliminação dos desperdícios.
- Posicionamento pneumático 45°-90°-45°
- Disponível na versão SW 451 NSB 90 para corte à 90°
- Avansamento de disco frontal e rectilíneo com regulação de velocidade.
- Grande capacidade de corte com disco de 450 mm. o 500 mm.
- Preparada para levar um aspirador para evauação de limalhas.
- Projecto conforme as directivas da CE.

Dati Tecnici

Capacità utile dell'alimentazione	300-600-1000mm
Diametro lama	mm. ±450/500*
Foro lama	mm. ± 30
Velocità utensile	rpm 2800
Potenza motore	kW 2,2
Tensione	V 230-400
Pressione d'esercizio	bar 7
Lunghezza	mm. ± 1920
Larghezza	mm. ± 1350
Altezza	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 570

Technical Data

Useful stroke of the feeder	300-600-1000mm
Sawblade diameter	mm. ±450/500*
Sawblade bore	mm. ± 30
Rotating tool speed	rpm 2800
Power of the motor	kW 2,2
Power supply	V 230-400
Compressed air supply	bar 7
Length	mm. ± 1920
Width	mm. ± 1350
Height	mm. ± 1700
Weight	kg. ± 570

Données Techniques

Course utile de l'avance barre	300-600-1000mm
Diamètre lame	mm. ±450/500*
Trou lame	mm. ± 30
Vitesse de l'outil	rpm 2800
Puissance du moteur	kW 2,2
Tension	V 230-400
Pression de service	bar 7
Longueur	mm. ± 1920
Largeur	mm. ± 1350
Hauteur	mm. ± 1700
Poids	kg. ± 570

Datos Tecnicos

Carrera util del alimentador	300-600-1000mm
Diámetro de disco	mm. ±450/500*
Agujero disco	mm. ± 30
Velocidad rotación de disco	rpm 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltaje	V 230-400
Presión de alimentación	bar 7
Largo	mm. ± 1920
Ancho	mm. ± 1350
Alto	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 570

Technische Daten

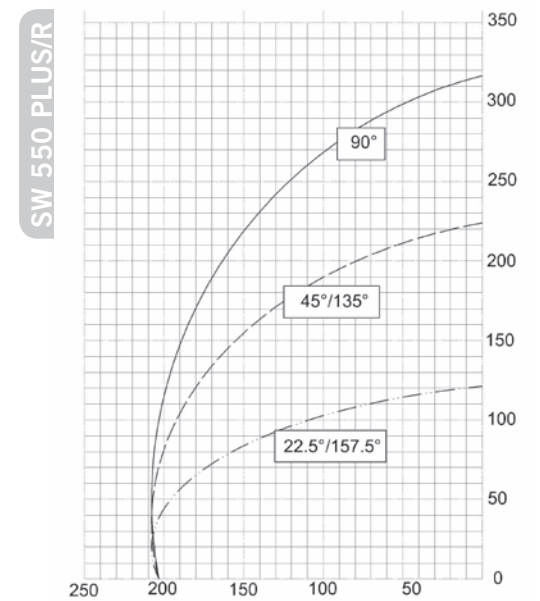
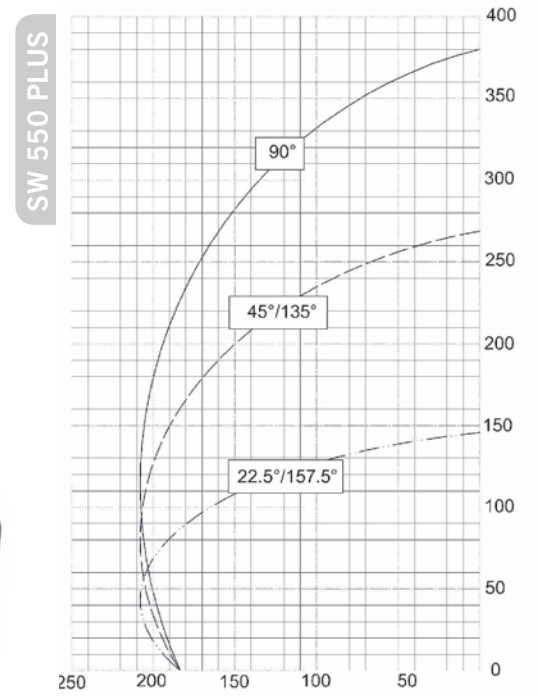
Hub für Materialnachschub	300-600-1000mm
Sägeblattdurchmesser	mm. ±450/500*
Sägeblattbohrung	mm. ± 30
Blattdrehzahl	rpm 2800
Motorleistung	kW 2,2
Spannung	V 230-400
Druckluftanschluß	bar 7
Gesamtlänge	mm. ± 1920
Tiefe	mm. ± 1350
Höhe	mm. ± 1700
Gewicht	kg. ± 570

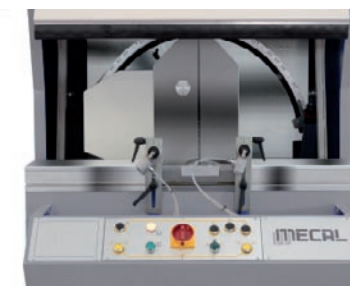
Dados Tecnicos

Curso útil do alimentador	300-600-1000mm
Diâmetro de disco	mm. ±450/500*
Furo do disco	mm. ± 30
Velocidade rotação de disco	rpm 2800
Potência motor	kW 2,2
Voltes	V 230-400
Pressão de alimentação	bar 7
Comprimento	mm. ± 1920
Largura	mm. ± 1350
Altura	mm. ± 1700
Peso	kg. ± 570



SW 550 PLUS





Troncatrice mono testa con lama a scomparsa.

- Ciclo di lavoro pneumatico.
- Basamento in lamiera elettrosaldata progettato in modo da offrire la massima rigidità e praticità d'uso.
- Ribaltamento pneumatico della unità di taglio sulle angolazioni pre-selezionate (22,5° o 45°, 90°, 135° o 157,5°).
- Posizionamento a gradi intermedi mediante l'uso di fermi meccanici.
- Avanzamento lama frontale e rettilineo con regolazione in velocità e di profondità.
- Isolamento totale per il contenimento del rumore e l'eliminazione dei rischi residui.
- Tutti i residui di lavorazione sono convogliati al centro del basamento.
- Progettazione conforme alla direttiva macchine secondo le direttive CE.
- Possibilità di utilizzare una lama con diametro di 550 mm, con centro di rotazione ribassato (SW 550 Plus/R).

Single mitre saw with horizontal feed and disappearing blade.

- Pneumatic working cycle.
- Electro-welded sheet base which has been designed in such a way to offer the maximum rigidity and use practicality.
- Pneumatic tilting of the head on chosen angles (22,5° or 45°, 90°, 135° or 157,5°).
- The intermediate degrees can be obtained by manually setting mechanical stops.
- Frontal and straight blade feed with speed and stroke adjustments.
- Total isolation for the noise reduction and the elimination of any other risks.
- All the working scraps are carried in the middle of the base.
- Designed in accordance with the EC rules.
- Possibility to use a blade with a dia. 550 mm, with lowered tool rotation centre (SW 550 Plus/R).

Tronçonneuse mono tête avec lame escamotable.

- Cycle de travail pneumatique.
- Soubassement réalisé en tôle électrosoudée pour offrir une grande rigidité et facilité d'emploi.
- Renversement pneumatique de unité de coupe sur angles présélectionnés (22,5° ou 45°, 90°, 135° ou 157,5°).
- Positionnement à des degrés intermédiaires par des butées mécaniques.
- Avancement de la lame frontal et rectiligne avec réglage de vitesse et profondeur.
- Isolation totale pour la limitation du bruit et l'élimination des risques restants.
- Tous les déchets de travail sont transportés au centre du soubassement.
- Projet conforme à la directive machine selon les directives CE.
- Possibilité d'utiliser une lame avec diamètre 550 mm avec le centre d'outil surbaissé (SW 550 Plus/R).

Tronzadora de una cabeza con lama a desaparición.

- Ciclo de trabajo neumático.
- Base en chapa electrosoldada proyectada en forma de ofrecer la máxima rigidez y práctica al uso.
- Entoldamiento neumático unidad de corte (22,5° o 45°, 90°, 135° o 157,5°).
- Posicionamiento a grados intermedios mediante topes manuales.
- Avance del disco frontal y rectilíneo con regulación en velocidad y profundidad.
- Aislamiento total para el contenimiento del ruido y eliminación del riesgo residual.
- Todos los residuos de perfil son conducidos al centro de la base.
- Proyecto y realización de acuerdo a la directiva CE.
- Posibilidad de utilizar discos de diámetro 550 mm, con centro de rotación bajado (SW 550 Plus/R).

Kreissägemaschine mit Einfahrbarem Sägeblatt.

- Stufenlos regelbarem Pneumatik-Vorschub.
- Stabile und zweckmäßige Blechkonstruktion des Maschinenbettes.
- Pneumatisches Schwenken der Aggregate auf 22,5° oder 45°, 90°, 135° oder 157,5°.
- Zwischengradeinstellung.
- Sägeblattvorschubregulierung für Geschwindigkeit und Eintauchtiefe.
- Isolation für Geräuschdämmung und sonstige Gefahren.
- Durch schräge Hannekonstruktion besserer Späneabfall.
- Die Maschine entspricht den CE Vorschriften.
- Sägeblätter mit Durchmesser 550 mm möglich mit den niedriger gestellten Drehpunkt (SW 550 Plus/R).

Maquina de corte de uma cabeça com disco à desaparecer.

- Ciclo de trabalho pneumático.
- Base em chapa electrosoldada de forma projectada em forma de oferecer a máxima rigidez e pratica de uso.
- Mudança pneumática da unidade de corte (22,5° o 45°, 90°, 135° o 157,5°).
- Posicionamento de graus intermédios mediante o uso de travão mecânico.
- Avansamento de disco frontal e rectilíneo com regulação de velocidade.
- Isolamento total para a contenção de barulho e para a eliminação dos riscos residuos.
- Todos os residuos do trabalho são acompanhados para o centro do cárter.
- Projecto conforme as directivas da CE.
- Possibilidade de utilizar uma lâmina com diâmetro de 550 mm, com centro de rotação rebaixado (SW 550 Plus/R).

Dati Tecnici

Capacità di rotazione verso sinistra	90° 45 22,5°
Capacità rotazione verso destra	22,5° 45° 90°
Diametro lama	mm. ± 550
Foro lama	mm. ± 30
Velocità utensile	rpm 2800
Potenza motore	kW 2,2
Tensione	V 230-400
Pressione d'esercizio	bar 7
Lunghezza	mm. ± 1200
Larghezza	mm. ± 1630
Altezza	mm. ± 1720
Peso	kg. ± 760

Technical Data

Pivoting range toward left	90° 45 22,5°
Pivoting range toward right	22,5° 45° 90°
Sawblade diameter	mm. ± 550
Sawblade bore	mm. ± 30
Rotating tool speed	rpm 2800
Power of the motor	kW 2,2
Power supply	V 230-400
Compressed air supply	bar 7
Length	mm. ± 1200
Width	mm. ± 1630
Height	mm. ± 1720
Weight	kg. ± 760

Données Techniques

Capacité de rotation vers gauche	90° 45 22,5°
Capacité de rotation vers droite	22,5° 45° 90°
Diamètre lame	mm. ± 550
Trou lame	mm. ± 30
Vitesse de l'outil	rpm 2800
Puissance du moteur	kW 2,2
Tension	V 230-400
Pression de service	bar 7
Longueur	mm. ± 1200
Largeur	mm. ± 1630
Hauteur	mm. ± 1720
Poids	kg. ± 760

Datos Tecnicos

Capacidad de rotación a la izquierda	90° 45 22,5°
Capacidad de rotación a la derecha	22,5° 45° 90°
Diámetro de disco	mm. ± 550
Agujero disco	mm. ± 30
Velocidad rotación de disco	rpm 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltaje	V 230-400
Presión de alimentación	bar 7
Largo	mm. ± 1200
Ancho	mm. ± 1630
Alto	mm. ± 1720
Peso	kg. ± 760

Technische Daten

Nach links schwenkbar	90° 45 22,5°
Nach recht schwenkbar	22,5° 45° 90°
Sägeblattdurchmesser	mm. ± 550
Sägeblattbohrung	mm. ± 30
Blattdrehzahl	rpm 2800
Motorleistung	kW 2,2
Spannung	V 230-400
Druckluftanschluß	bar 7
Gesamtlänge	mm. ± 1200
Tiefe	mm. ± 1630
Höhe	mm. ± 1720
Gewicht	kg. ± 760

Dados Tecnicos

Capacidade de rotação á esquerda	90° 45 22,5°
Capacidade de rotação á direita	22,5° 45° 90°
Diâmetro de disco	mm. ± 550
Furo do disco	mm. ± 30
Velocidade rotação de disco	rpm 2800
Potencia motor	kW 2,2
Voltes	V 230-400
Pressão de alimentação	bar 7
Comprimento	mm. ± 1200
Largura	mm. ± 1630
Altura	mm. ± 1720
Peso	kg. ± 760



MECAL Srl via Torre Beretti s.n.
27030 Frascarolo (PV) - Italia
e-mail: mecal@mecal.com

www.mecal.com
Tel. +39 0384 84671
Fax. +39 0384 849002